

**Yemeni Arabic transcript:**

- ب: عمل المرأة في الي... أكثر أكثر العمل تتحمله المرأة الآن.  
م: والعيال جالسين مجدلين بالشوارع...  
ل: كيف يعني من حيث العمل برع ولا داخل؟  
ب: في فترة، هوشوفي هي مرحلة معينة، المرأة جيل الستينات هم أكثر النساء عمليات. جيل الستينات هم أكثر النساء... جيل الخمسينات والستينات هم أكثر النساء عمليات.  
ل: بس مش كانوا يجلسوا في البيت ماكانوش يروحوا يشتغلوا برع؟  
ب: لأ جيل الأربعينات.. الثلاثينات و الأربعينات هاذونا سكنوا البيوت. لكن جيل الخمسينات والستينات والسبعينات هم أكثر النساء عاملات في الدولة. أما الثمانينات عادهم مازالوا يدرسوا في الجامعات وال... ده... صح ولا لا؟  
ل: أنتي قصدك اللي أتولدوا بالستينات والسبعينات؟  
ب: أبوه جيل الخمسينات جيل الخمسينات و الستينات والسبعينات، هم أكثر القطاع... يعني يشتغلوا في الحكومة القطاع النسائي في الحكومة، موظفات يعني. لكن جيل الثمانينات عادهم مازالوا يدرسوا.

**English translation:**

- B:** Women work in... most work now is being handled by women.  
**M:** And guys are staying in the streets...  
**L:** What do you mean working inside or outside [the house]?  
**B:** At one point—look, at some point—the women’s generation of the sixties was the most practical. The women’s generation of the sixties and fifties were the most practical.  
**L:** But weren’t they staying home, they didn’t go out to work?  
**B:** No, the generation of the forties and the thirties stayed in their houses. But the generations of the fifties and sixties and seventies were the women who worked the most in the country. While [the generation] of the eighties are still studying in colleges, right?  
**L:** You mean the ones born in the sixties and seventies?  
**B:** Yes, the generations of the fifties and sixties and seventies were the women working the most in the government [public sector], I mean the women, working women. But the generation of the eighties is still studying.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.